

Porównanie tłumaczeń Ezdrasza 9:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	które nadałeś za pośrednictwem* swoich sług, proroków, mówiąc: Ziemia, do której wchodzicie, aby ją objąć w posiadanie, jest ziemią zanieczyszczoną nieczystością** ludów ziem, ich obrzydliwościami, którymi ją napelnili od wejścia do wejścia w swoim nierządzie.*** ****1)2)3)4)

1) za pośrednictwem, כְּפִי , idiom: przez rękę.
2) nieczystość, נִדָּה (nidda h), nieczystość związana z menstruacją, zob. <x>330 18:6</x>.
3) nierząd, תִּמְאָה (tum’a h), nieczystość pożycia płciowego, zob. <x>40 5:19</x>.
4) <x>30 18:24-30</x>